

## NCKPC 첫 희년 신앙고백서

1. 집례 : 우리는 하나님의 섭리 가운데 미국 땅으로 건너온 이민자의 후손으로 삼위일체 하나님을 믿는 한인교회 공동체입니다.
2. 회중 : 우리는 미국 장로교회의 일원으로 복음 선포를 위해 그리스도의 제자들로 부르심을 받았습니다.
3. 집례 : 50년 전 하나님은 우리에게 한인교회 연합체를 이루게 하셨습니다.
4. 회중 : 하나님은 우리에게 디아스포라의 외로움과 아픔을 보듬게 하였고, 하나님 나라를 함께 세워가는 연합과 훈련의 장이 되어 영적 유산과 정체성을 다음 세대에 계승 발전시키도록 인도하셨습니다.
5. 집례 : 첫 희년을 맞은 우리는 이제, 희년의 속죄 나팔을 불며 회개로 나아갔던 이스라엘 백성들처럼 가슴을 치며 회개합니다.
6. 회중 : 지난 날 우리는 경쟁과 성장제일주의로 교회 간의 연합을 이루지 못했고, 차별과 외면으로 남녀 평등을 실천하지 못했으며, 소통의 단절과 무관심으로 세대간의 분열과 상처를 싸매지 못했습니다.
7. 집례 : 이제는 십자가 대속의 죽음으로 진정한 사랑을 보이신 구주 예수님을 본받아
8. 회중 : 서로의 허물을 덮어주고 연약함을 돌보는 사랑과 섬김의 공동체, 가난하고 소외된 자들의 친구로서 사회적 책임을 다하는 공동체, 병든 영혼을 치유하고 세상의 부패를 막는 거룩한 향유와 같은 공동체가 될 것을 결단합니다.
9. 집례 : 이제는 부활의 주님이 보내주신 보혜사 성령님의 인도에 따라,
10. 회중 : 받은 은사대로 사역하고 격려하며 훈련받는 신앙공동체, 그리스도의 복음을 선포하고 행하도록 가르치는 선교적 공동체로써, 건강한 지구와 자연을 후대에 물려주는 거룩한 청지기가 될 것을 결단합니다.
11. 집례 : 이제 우리는 다음 희년을 바라보고 준비하며
12. 회중 : 차별을 타파하고 평등이 숨 쉬는 이민자의 쉼터와 같은 공동체, 한반도의 평화와 통일을 위해 끊임없이 기도하는 평화의 공동체, 새 하늘과 새 땅의 비전을 이루어가는 소망의 공동체가 될 것을 결단합니다.
13. 다함께 : 성부와 성자와 성령께 영광을 돌릴지어다. 아멘

## NCKPC The First Jubilee Confession of Faith

1. P: We are worshippers of the Triune God who have been called to join churches planted by Korean immigrants to America.
2. C: We are members of the PCUSA, called to live out the gospel as disciples of Jesus Christ.
3. P: God the Father allowed the formation of the NCKPC 50 years ago.

**4. C: God the Father called us to overcome the challenges of alienation by participating in a community that builds the kingdom of God, in a way that allows us to become disciples that create disciples of each succeeding generation.**

5. P: We mark our first Jubilee by recalling the example of the Israelites, who blew the trumpet to call the nation to heartfelt repentance.

**6. C: We mourn the competitive worldliness that broke the unity between churches, the racist and sexist attitudes that broke the unity within our churches, and the unhealthy communication patterns that broke the unity between our generations.**

7. P: Now, keeping our eyes on the cross on which our Lord died to atone for our sins

**8. C: We resolve to be a community of love that extends forgiveness and care to members of the church, a community of hope that extends help and comfort to neighbors in the world, and a community of truth that extends accountability and correction to those in the grip of sin.**

9. P: Now, following the Holy Spirit sent to be our guide and comfort by our resurrected Lord

**10. C: We resolve to be a community of faith that develops our spiritual gifts through service, a community of mission that makes disciples who obey all that Jesus taught, and a community of stewardship that works to pass on the goodness of God's creation to future generations.**

11. P: Now, looking forward to our next Jubilee year

**12. C: We resolve to be a sanctuary community that works so victims of racism may breathe freely, a peacemaking community that prays for peace and reunification on the Korean peninsula, and a creative community that allows the world to see the inbreaking of the new heaven and the new earth in all the world.**

**13. All: We give glory to the Father, the Son, and the Holy Spirit. Amen.**

---